

September / Issue 130

Sports

Administration

Newsletter

2023 體育署電子報



教育部體育署

Sports Administration, Ministry of Education

目錄 CONTENTS

- 03 **Building an Excellent Sports Environment More Than 80% of the 21 Planned Civic Sports Centers are Under Construction**
打造優質運動環境 21 座全民運動館已逾 8 成進入施工階段
- 06 **A Team From Kaohsiung Municipal Kaohsiung Girls' Senior High School Will Take Part in the CTBC Black Panthers Baseball Cup From October 14**
第 11 屆中信盃黑豹旗高雄女中女子兵團首度參戰 10 月 14 日起全臺開打
- 10 **2023 SUPER STAR Sports Performance-A Cross-Area Sports Event With 24 Outstanding Teams Performing**
2023 SUPER STAR 體育表演會 跨領域體育盛典 24 組頂尖團隊聯手演出
- 13 **Watch the Asian Games Broadcasts on TV and Support Taiwan's Athletes**
杭州亞運看轉播 齊心挺選手 開幕倒數 2 天聯合轉播精彩可期
- 15 **The 19th Asian Games Hangzhou Opens Taiwan's Athletes Will do Their Best to Win Taiwan's 100th Asian Games Gold on the First Day**
第 19 屆杭州亞運揭開序幕首日將力拼隊史第 100 金



► Building an excellent sports environment. More than 80% of the 21 planned civic sports centers are under construction

Building an Excellent Sports Environment More Than 80% of the 21 Planned Civic Sports Centers are Under Construction

To continue to promote sports for all and national health, under The Forward-looking Infrastructure Development Program-Urban and Rural Construction-Program for Enhancing the National Sports Environment, the Sports Administration has invested approximately NT\$3 billion to subsidize the building of 21 civic sports centers by county and city governments. They are expected to be completed by 2025 and will provide

the public with more convenient and safe sports venues.

Civic Sports Centers are based on the previous model of promoting the construction of Civil Sports Centers; local governments are encouraged to utilize existing idle space or vacant land to build Civic Sports Centers to meet the needs of the people for indoor sports. The Sports Administration further pointed out that the



sports facilities in Civic Sports Centers can be planned by the county and municipal governments based on the needs of the local people. They are also combined with sports facilities such as new-type gyms, yoga or aerobics classrooms, all-age training course, and multi-function courts and are sports venues that can meet the needs of diverse groups. For example, Taichung City's Wuri District Civic Sports Center has specially planned a children's sports area and a physical training ground for all ages; Kaohsiung City's Sanmin District Civic Sports Center will also have a children's muscle endurance room and a croquet court suitable for the elderly. In addition to showing local characteristics, the all-age and multi-use sports spaces will give the public a new sports experience.

The impact of the international pandemic and inflation in recent years, contracting out of projects has become a difficult task. However, with the tireless

efforts of central and local governments, most Civic Sports Centers have entered the construction stage; the Sports Administration will also actively handle the construction quality inspection to ensure that each venue can be completed on schedule and with high quality, providing high-quality sports venues that meet specifications. The current progress statistics of Civic Sports Center show 17 projects under construction, 3 projects at the contracting stage and 1 project at the planning and design stage; more than 80% of the Civic Sports Centers have entered the construction stage. For counties and cities where progress is delayed, the Sports Administration will also strengthen the guidance mechanism so that, after the completion and opening of the new 21 Civic Sports Centers, together with the 57 Civil Sports Centers already completed previously, people will be given a better and more friendly sports environment, implementing the "facilitation of sports space" to enhance the habit of regular exercise nationally.



■ 打造優質運動環境 21 座全民運動館已逾 8 成進入施工階段

為持續推廣全民運動，促進國民健康，體育署於「前瞻基礎建設－城鄉建設－充實全民運動環境計畫」投入約 30 億元經費，補助縣市政府興建 21 座全民運動館，預計 114 年完成，將提供民衆更便利及安全的運動場館。

全民運動館是參照以往推動興建國民運動中心的模式辦理，鼓勵地方政府利用既有閒置空間或空地，興建全民運動館以滿足民衆在室內從事運動的需求。全民運動館中的運動設施，開放由縣市政府依據當地民衆需求進行規劃，同時結合新型態健身房、瑜珈或韻律教室、全齡體能訓練場及綜合球場等運動設施，是一座可以滿足多元族群需求的運動場館。例如臺中市烏日區全民運動館特別規劃兒童運動區及全齡體能訓練場；高雄市三民區全民運動館也將設置兒童肌耐力室及適合樂齡族群使用的槌球場，除展現當地特色，全齡化及多面向的運動空間，可為民衆帶來全新的運動體驗。

近幾年受國際疫情與物價通膨影響，工程發包作業成為嚴峻的任務，但在中央與地方不懈的努力下，多數全民運動館已進入施工階段，體育署也將積極辦理施工品質查核作業，確保各場館能如期如質完工，提供符合規範的優質運動場地。目前全民運動館的辦理進度統計為 17 件施工中、3 件工程發包中及 1 件進行規劃設計作業中，案件超過 8 成進入施工階段。對於進度延宕的縣市，體育署也將加強輔導機制，讓嶄新的 21 座全民運動館完工啟用後，加上以往推動的 57 座國民運動中心，為民衆帶來更優質友善的運動環境，並落實「運動空間便利化」，提升國民規律運動風氣。

A Team From Kaohsiung Municipal Kaohsiung Girls' Senior High School Will Take Part in the CTBC Black Panthers Baseball Cup From October 14



► 11th CTBC Black Panthers Baseball Cup-High School Baseball Championship opening press conference.

The 11th CTBC Black Panthers Baseball Cup-High School Baseball Championship will hold its opening press conference on Oct. 17th. The opening game will be held at the professional baseball stadium in the northern Taiwan on October 14th. The winning team will be produced on November 26th. This year, more than 4,000 players and coaches from 195 teams across Taiwan will compete for the champion's

banner. The biggest highlight this year is that a 13-member squad from Kaohsiung Girls' High School, which is participating for the first time, will compete against the other schools.

Chief Secretary Lu Chung-ren of the Sports Administration said that the "Black Panthers" has reached its 11th edition this year. The biggest feature is

the "non-graded" competition system, which allows more high school students in Taiwan to participate in "baseball," Taiwan's national sport; through competition across various groups of players, they can find ways and motivation to progress. The Sports Administration also hopes to cultivate talents for the future development of baseball in Taiwan through the Black Panthers. Lu hopes that all "Black Panthers" players can enjoy the game on the field and off the field, he also hopes that everyone can bring the "Panthers Spirit" of never giving up when obstacles and setbacks are encountered into their lives. He hopes that the players can place equal emphasis on schoolwork and personal moral integrity, and be people who play baseball on the field and pay attention to their studies in school. Furthermore, they should respect the referee's decision and the rules of the game, uphold the spirit of sportsmanship, he said, and encouraged everyone to learn from valuable experiences on the field and in school, affirm themselves and appreciate others, and become a comprehensive athlete.

The CTBC Black Panthers Baseball Cup has its 11th edition this year with the strong support of the Sports Administration, CTBC Bank and various circles. Although several schools have been unable to continue to participate in the event due to the declining student population and other factors in recent years.

This year, the efforts of the organizers have brought back eight schools that participated in the past. Among them, New Taipei Municipal Linkou Senior High School is participating again for the first time in five years. Moreover, there are seven first-time teams participating in the event, including Kaohsiung Girls' High School, Pingtung Private Minsheng Home Economics & Commercial Vocational High School, New Taipei Gezhi Junior High School and New Taipei Tamkang High School, Taipei Yuda High School, CTBC International Academy Affiliated Experimental High School, and Hsinchu County LiouJia Senior High School.



In the WBSC XXXI U-18 Baseball World Cup that recently concluded, the Taiwan team won the silver medal, and many national team players (such as Taoyuan Municipal Pingjen High School's Lin Wei-en, Ke Jing-xian, New Taipei City Ku Pao Home Economics & Commercial High

School's Chang Jun-wei, and New Taipei City Yingge Vocational High School's Lin Bo-jun, etc.) will participate in this year's Black Panther tournament. The opening press conference held on Oct. 17th at Hananspace, with an exciting lucky draw, created an electric atmosphere. It is hoped that when the tournament begins, the young players can learn from the national team, fostering the purest and most passionate high school baseball experience.

CTBC Brothers professional baseball team player, Yue Dong-hua, a player who participated in the first Black Panther tournament and Chen Pin-hsun, a female player who participated in the 7th to 9th consecutive editions, came to the press conference to cheer for the younger players. Not only did they pass on their experience, they also encourage the younger

players to bravely pursue their dreams and fly across the baseball field together.

Junior baseball is the top level of three-grade baseball for age under 18. The Sports Administration hopes that by organizing the Black Panthers tournament, high school students will no longer just watch baseball, they will play baseball together; even if it is just a club, they can also participate in the Black Panthers, letting high school students feel the passion of baseball, and letting the CTBC Black Panthers Baseball Cup be the best memory of youth. People who love baseball are welcome to come and cheer on the young players.

Go to the official website for related information: www.facebook.com/ctbc-blackpanthercup

第 11 屆中信盃黑豹旗高雄女中女子兵團 首度參戰 10 月 14 日起全臺開打

第 11 屆「中信盃黑豹旗全國高中棒球大賽」今(17)日舉辦開賽記者會，開幕戰 10 月 14 日於北部職業等級棒球場舉行，冠軍也將於 11 月 26 日產生。今年有來自全國 195 隊、超過 4,000 名球員、教練一同爭取最後冠軍錦旗。今年最大亮點，是首度參賽的高雄女中將以 13 人女子兵團應戰，與所有學校一較高下。

教育部體育署呂忠仁主任秘書表示，「黑豹旗」今年已邁向第 11 屆里程碑，最大的特色就是「不分級」的賽制，能讓臺灣更多高中生都能參與「棒球」這項全民運動，透過不同組別的球技切磋，找到日後前進的方法及動力。體育署更希望透過黑豹旗，培育出我國未來棒球發展的人才。呂主任期盼所有黑豹們在

場上都能盡情享受比賽，在場外，也希望大家都能將不管遇到任何阻礙與挫折，都不放棄的「黑豹精神」帶到生活中，期許選手們能夠兼重學校課業及個人的品德操守，做一個能在球場上盡情玩棒球，在學校堅守學生本分的人；此外，尊重裁判的判決及球場上的規定，秉持運動家精神，期勉大家能在球場與學校中學習寶貴的經驗，肯定自己並欣賞別人，當個全方位的運動員。

中信盃黑豹旗在體育署、中國信託商業銀行以及各界大力支持下，今年邁入第 11 年，儘管近年因為少子化以及多項因素，造成許學校無法繼續參與賽事，但在主辦單位努力下，今年找回了 8 所過去曾經參賽卻又重新回歸的學校回到黑豹旗賽場，其中新北林口高中更是睽違 5 年再次參賽。此外，還有高雄女中、屏東民生家商、新北格致中學與淡江高中、台北育達高中、中信金融管理學院附設實驗中學及新竹六家高中等 7 支首次參賽的隊伍共襄盛舉。

甫落幕的 2023 年第 31 屆世界盃 (U18) 青棒錦標賽，中華隊獲得銀牌殊榮，不少中華隊國手 (如平鎮高中林維恩、柯敬賢、穀保家商張峻瑋、鶯歌工商林鉞濬等) 也將參與今年的黑豹旗賽事，今 (17) 日於花漾演空間所舉行的開賽記者會，以及最刺激的抽籤儀式，讓現場掀起高潮，更希望正式開賽能在場上與國手們切磋球技，落實最純粹、最熱血的高中學生棒球。

參加過第 1 屆黑豹旗的大學長、現為國內中信兄弟職棒隊的岳東華，以及連續參加過第 7-9 屆的學姐陳品薰，都到記者會場來為參賽的學弟妹們打氣，不但做到經驗傳承，更鼓勵他們勇敢追夢，一起馳騁在紅土賽場上。

青棒是三級棒球的頂端，體育署希望透過舉辦黑豹旗賽事，讓高中生不再只是看棒球，而是一起來打棒球，就算只是社團性質，也都能來參加黑豹旗，讓高中生能在高中棒球生涯中，有一個最熱血印象，讓黑豹旗在學生的生命中，是一個最棒的回憶。歡迎熱愛棒球的民衆於賽事開打後能踴躍到場觀賞，為青春學子加油打氣。

賽事相關資訊「黑豹旗粉絲團」：www.facebook.com/ctbcblackpanthercup



► Traditional martial formation and Jurassic Park performance

2023 SUPER STAR Sports Performance-A Cross-Area Sports Event With 24 Outstanding Teams Performing

The Sports Administration held the "2023 SUPER STAR" sports performance on the evening of September 16th, bringing together top athletes and other elites from various walks of life for a grand occasion at Taipei Arena. This year, the event kicked off with the Taiwanese folk art "diabolo" (Taiwanese yo-yo), performers using long ropes in the air combined with special light diabolo. The opening act gave the audience a stunning visual feast. Minister of Education Pan Wen-chung said that the

sports performance is not only a stage for sports events, but also an opportunity for athletes to display and convey their sportsmanship. Every year, different sports teams cooperate with outstanding units from all walks of life to create classic performances. Net sports, traditional martial formation combined with Jurassic Park, high-altitude yoga and acrobatics, cheerleading, sports energy systems, stand-up paddling, and breaking all appeared one after another. The performing

athletes also collaborated with top sports teams and arts teams in cross-border collaboration. This year, to align with international trends, a foreign breaking dreamteam was invited to take part in a joint performance, pushing the innovation of the sports performance to a new height. The 2023 Sports Performance featured the 2024 Paris Olympic competition sport "Breaking " Not only was it line with the world trend, it invited a foreign breaking dream team and Taipei Bboy City to join this grand sports event for the first time; the teams performed with the American Breaking Godfather Ken Swift, the exciting performance raising the excitement to

fever pitch. In addition, the Exercise Energy System turned the venue into a laboratory, in which performers wore professional equipment to perform exercises of different levels of intensity, and with professional explanations provided to allow the audience to learn correct exercise knowledge in an entertaining way.



► The breaking performance featured US breaking godfather Ken Swift



► The breaking performance featured athletes from Taiwan and overseas

The Sports Administration stated that it actively promotes the National Sports Day series of activities every year to tell the public that people of any age and in any field of work should maintain the habit of good regular exercise in order to maintain physical and mental health.

2023 SUPER STAR 體育表演會 跨領域體育盛典 24 組頂尖團隊聯手演出

教育部體育署 16 晚舉辦「2023 SUPER STAR 體育表演會」，匯聚各方精英於臺北小巨蛋盛大登場，今年以臺灣民俗技藝「扯鈴」揭開序幕，利用空中長繩結合特殊燈光鈴，開場即帶給觀眾震撼視覺饗宴。教育部潘文忠部長表示，體育表演會不僅是體育項目的舞臺，更是讓運動員發揮與傳達運動精神的管道，每年結合不同體育團隊與各界優秀單位合作演出，創造出許多經典。接連登場的隔網運動、傳統武陣結合侏羅紀、高空瑜珈·特技、啦啦隊、運動能量系統、立式划槳、霹靂舞，也與頂尖體育團隊與藝文團隊跨界合演，今年更與國際接軌邀請國外霹靂舞夢幻隊共同參與演出，將體育表演會創新能量推向新高點。

112 年體育表演會亦將 2024 巴黎奧運競賽種類「霹靂舞」融入表演節目，不僅與世界接軌邀請國外霹靂舞夢幻隊與 Tapei Bboy City 首度加入這場體育盛會，更特別與美國 Breaking 教父 Ken Swift 一同演出，全場氣氛炒熱到最高點。另外，運動能量系統則將小巨蛋打造成實驗室，透過演出者穿戴專業設備進行不同強度之運動，搭配專業解說，以寓教於樂方式了解正確運動知識。

體育署表示，每年積極推行國民體育日系列活動，目的是向民眾傳達無論是何年齡、任何工作領域的人，都應保持良好、規律的運動習慣，才能常保身心健康。

Watch the Asian Games Broadcasts on TV and Support Taiwan's Athletes



- ▶ Watch the Asian games broadcasts on TV and support Taiwan's athletes; with two days of the countdown left, exciting scenes can be expected in the joint broadcast (in the middle is Sports Administration Deputy Director-General Fang Jui-wen, right is Sports Industry & Planning Division Director Liu Tzu-chun, left is Section Chief Chang Ru-min)

With Two Days of the Countdown Left, Exciting Scenes can be Expected in the Joint Broadcast

The 19th Asian Games Hangzhou 2022 (Asian Games) will begin on September 23 in Hangzhou, China. Together with ELTA Technology Co., Ltd., Chunghwa Telecom, Videoland Television Network, Eastern Broadcasting Co., Ltd., and Public Television Service, the Sports Administration has arranged diverse live broadcast on TV and online to allow viewers in Taiwan to keep up with the outstanding performances of Taiwan's athletes as they happen.

At the 18th Jakarta Asian Games in 2018 (Jakarta Asian Games), the Taiwan team won a total of 67 medals, including 17 gold, 19 silver, and 31 bronze. This Hangzhou Asian Games will be the 13th time that our delegation has participated in the Asian Games. As of the end of the Jakarta Asian Games, the Taiwan team has won a total of 99 golds, 144 silvers and 276 bronzes. The first gold medal in this Asian Games will be the historic "Taiwan's 100th Asian Games Gold". The five major broadcast media invite people to witness Taiwan's heroes win more gold medals in Hangzhou on various channels.

The Sports Administration stated that our country's athletes continue to stand tall on the world stage, performing well against formidable international opponents to let the world see Taiwan. To allow people to watch the games in Taiwan, broadcast of the 16-day Asian Games will span four major platforms (IPTV platform: ELTA Sports channels 1-3 of Chunghwa Telecom's MOD, ELTA Asian Games 1-3, online OTT platform: Hami Video Sports and ELTA.tv, terrestrial TV: PTS main channel and channel 3, cable TV: EBC, EBC Super TV, Videoland Sports, Videoland Max TV and Videoland ONTV) to

meet the demand for viewing international sports events.

Watch the Asian Games broadcasts on TV and support Taiwan's athletes. The actual competitions of our athletes will be broadcast live simultaneously on the TV network. With two days before the opening of the Hangzhou Asian Games, varied and exciting joint broadcasts can be looked forward to. The Sports Administration invites you to join Team Taiwan and cheer on Taiwan's athletes as they strive for glory at the Hangzhou Asian Games.

■ 杭州亞運看轉播 齊心挺選手 開幕倒數 2 天聯合轉播精彩可期

「2022 年第 19 屆杭州亞洲運動會」(下稱杭州亞運)即將在 9 月 23 日於中國大陸杭州開幕，教育部體育署將攜手愛爾達科技股份有限公司、中華電信、緯來電視網股份有限公司、東森電視事業股份有限公司及公共電視台，安排電視及網路等多元平台實況轉播，讓國人能即時掌握臺灣健兒在賽場上的精采表現。

2018 年第 18 屆雅加達亞運會(下稱 2018 雅加達亞運)中華代表隊一共奪下 17 金 19 銀 31 銅共 67 面獎牌的好成績，本屆杭州亞運將是我代表團第 13 度參與亞洲運動會，截至 2018 雅加達亞運中華隊參賽史上一共拿下 99 金、144 銀和 276 銅，本屆亞運會第一面金牌將會是歷史性的「亞運 100 金」，五大轉播媒體共推多台頻道，邀請國人一同見證臺灣英雄在杭州摘金奪冠。

體育署表示，我國運動選手持續在世界舞台嶄露頭角，拚戰世界讓國際看見臺灣，為維護國內民衆的觀賽權益，為期 16 天的杭州亞運，將橫跨四大平台(IPTV 平台：中華電信 MOD 愛爾達體育 1-3 台及愛爾達亞運 1-3 台、網路 OTT 平台：Hami Video 運動館及 ELTA.TV 愛爾達電視、無線電視台：公視主頻及公視 3 台、有線電視平台：東森新聞、東森超視、緯來體育台、緯來育樂台及緯來綜合台)，希望能更滿足國人觀賞國際賽事的需求。

「杭州亞運看轉播 民衆齊心挺選手」，我國選手前線賽況將透過電視網路同步直播，杭州亞運開幕倒數 2 天，豐富精彩的聯合轉播，體育署邀您一同 Team Taiwan 挺臺灣，關注選手為中華隊喝采。

The 19th Asian Games Hangzhou Opens Taiwan's Athletes Will do Their Best to Win Taiwan's 100th Asian Games Gold on the First Day



► Taiwan's athletes enter the stadium in the opening ceremony of the 19th Asian Games Hangzhou

The opening ceremony of the 19th Hangzhou Asian Games was held on the evening of September 23 at the "Big Lotus Flower" Hangzhou Olympic Sports Center. It officially began with a countdown involving 50,000 spectators. Led by Chef de Mission Tsai Chia-fu, and placed according to the letter "T" after Syria and before Tajikistan, the Taiwan delegation, with athletes, coaches and team staff a total of 118 people, entered the stadium 36th. Ad-

ministrative Deputy Minister of Education Lin Teng-chiao, Director-General of the Sports Administration Cheng Shih-chung and Head of Delegation Lin Hong-dow also attended the event to cheer for Taiwan's athletes.

Taiwan has participated in 13 Asian Games since Manila in 1954, including this one, and has so far bagged 99 gold medals. The first gold medal this time will also

be the 100th gold medal in the history of the Taiwan team at the Asian Games. The Sports Administration invites the people

of Taiwan to cheer on our athletes as they strive for the 100th gold medal.



► Taiwan's flag (5th from left) was between the Thailand and Sri Lanka flags

第 19 屆杭州亞運揭開序幕首日將力拼隊史第 100 金

第 19 屆杭州亞運開幕典禮在 9 月 23 日晚上在「大蓮花」舉行，在全場 5 萬名觀眾倒數聲中正式揭開序幕，我國代表團由蔡家福總領隊偕同代表隊選手與教練及團本部人員，共計 118 人以英文字母「T」排序在敘利亞之後、塔吉克之前，第 36 個進場。教育部林騰蛟次長、體育署鄭世忠署長及代表團林鴻道團長亦連袂出席，為我國選手歡呼加油。

我國代表團自 1954 年馬尼拉亞運起加上本屆，共參加過 13 屆亞運，目前已累積 99 面金牌，全臺灣共同期盼的本屆第 1 金，也將會是團史第 100 面金牌。體育署邀請國人一起集氣，力拼第 100 面金牌。

Sport Terms 運動詞彙

Civic Sports Center	全民運動館
New type fitness centers	新型態健身房
Multi-function court	綜合球場
All-age training course	全齡體能訓練場
The 19th Asian Games Hangzhou	杭州亞運
Sports performance	體育表演會
National Sports Day	國民體育日



September / Issue 130

**Sports Administration
Newsletter**

Publisher	鄭世忠 署長 Director-General Cheng, Shih-Chung
Tel	(886) 2-87711870
Fax	(886) 2-87731435
E-mail	elfie@mail.sa.gov.tw
Website	http://www.sa.gov.tw